やぶうち優
Yabuuchi Yuu
恋を奏でる季節
KOI-WO-KANADERU-KISETSU
Crescendo Memory
Chuchu Comics

Contents

Crescendo 5

Mousou Reijou 45

Heart*Prism 85

Link~The palm of your hand~ 135

Synchronize*Night 171

Crescendo
クレッシェンド

My chance...

...was through networking at the start of the first semester.

RRRR

When the last boy on the class list, Yuzuru called me, the first girl on the class list.

AH! HEY, ISN'T THAT CRESCENT!?

WOW! REALLY!? YOU'RE PLAYING IT, TOO!?

we were both listening to songs by a band called Crescent, so we hit it off ...

when I realized it, we already became "good friends" --
YUZURU!!
KAZUNE
CAN I GO TO YOUR HOUSE TODAY!?
I BOUGHT IT.
COME ON! THIS IS CRESCENT'S SPECIAL EDITION, "ROCK ON"! YOU WANNA WATCH IT, RIGHT!?
OOH! I'M GONNA WATCH IT! SHOW ME!
ロック
KANNA!
... CAN I GO AS WELL?
MY MOM BAKED A CAKE YESTERDAY, SO I'LL BRING IT WITH ME OKAY?
CAKE!!
NOD!

THEN LET'S GO TO YUZURU'S HOUSE, AND STOP BY KANNA'S HOUSE ON THE WAY!!
They say that boys and girls generally don't get along..
but I don't think that's true when it comes to Yuzuru and me
Woooow-! Sakuya -sama!!
moreover, I..
I mean, I don't think Yuzuru has THAT kind of feeling for me,
and I never thought about it
SORRY FOR INTRUDING~!
ARE YOU AN IDIOT? DO YOU HAVE THE RIGHT TO CHOOSE HIM?
IF IT'S HIM, I DON'T MIND MARRYING HIM!
GEEZ-- I CAN'T THINK OF ANY GUY OTHER THAN SAKUYA!!

I think that kind of love development between us
What the! You don't know that yet right——?
is simply impossible

tada
NO WAY, NO WAY! TRY PLAYING IT…!!
SOMEONE I KNOW DOESN'T NEED IT ANYMORE, SO HE GAVE IT TO ME
RIGHT, RIGHT, I JUST STARTED PLAYING THE GUITAR
THEN I'LL PLAY "MOON" BY CRESCENT
EH----!? HOW COME!?
ojan

FALLS
MOOO~~~N
JAN
I CAN'T HELP IT, ALRIGHT?
I SAID THAT I ONLY STARTED THE DAY BEFORE YESTERDAY!
You are violating my Sakuya-sama!!
Hold on! That's just too mean!
I ENVY YOU GUYS, YUZURU AND KAZUNE...
EVEN THOUGH YOU GUYS MAKE FUN OF EACH OTHER LIKE THAT
I DON'T FEEL AWFUL AT ALL
BUT WITH YOU TWO, I DON'T FEEL THAT WAY AT ALL!
IT'S LIKE I KNOW YOU TWO, SO I CAN FEEL AT EASE... OR SOMETHING LIKE THAT.
KANNA ?
FEEL AWFUL?
AH YOU KNOW SOMEHOW, WHEN OTHER PEOPLE DO THAT, I FEEL THAT THEY ARE REALLY PETTY AND STUFF

HEY KANNA
PLEASE EXCUSE US~
EH! ...
COULD YOU BE ... IN LOVE WITH YUZURU?
AH! I KNEW IT~!!
...I DO... LOVE HIM.
NO... EVEN THOUGH I USUALLY HATE BEING ASKED THAT KIND OF THING,
I STILL FEEL LIKE ASKING YOU...

OH YEAH? SO IT'S LIKE THAT?
SORRY, I'VE NEVER NOTICED IT!
NOW THAT I KNOW IT, I'LL CHEER YOU ON!
THANK YOU, KAZUNE
I LOVE YOU!!
KAZUNE
At that time, I thought that it'd be great if things would go well between them
... But at the same time
I also thought
that it'd be great if things could just stay like this between us... just like this--

EH--
KAZUNE
KNOCK
KNOCK
DO YOU HAVE A MOMENT?
WHAT IS IT, DAD?
KNOCK
TRANSFER
HUH?--

I talk to him a lot at school and at home
but we rarely talk on the phone,
which is why we will probably forever stay as "good friends"
This is the "boundary line" between Yuzuru and me
That's right
IT'D BE PRETTY WEIRD TO CALL HIM FOR NO REASON, RIGHT...?
YUZURU... I WONDER WHAT HE'S DOING...
BUT I GUESS I'M STILL A BIT SAD AFTER ALL...
FLOP
WELL, IT WAS DECIDED FROM THE START THAT WE WOULD ONLY BE HERE FOR 3 YEARS ANYWAY
...ANNED TO PREPARE MYSELF FOR THIS FROM LONG AGO

FLINCH
RRRR!!
NO WAY! IT'S YUZURU!
EH? YUZURU!?
H-. HELLO?
.....
Yeah! could this be the networking thingy again?
What's wrong? It's rare for you to call me!
THE MOMENT THAT ONE OF US CROSSES "THE LINE", IT'S "THE END" FOR US.

Kanna confessed to me.
EH--
KANNA SHE CONFESSED!
so fast
NO WAY!
EH?
SO
WHAT SHOULD I DO?
WHY ARE YOU ASKING ME!?
She said that she asked you for advice
That you encouraged her
...
So you're fine with us going out?

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
ISN'T THAT THE PROBLEM OF YOU TWO?
DON'T ASK ME
JUST
DON'T MAKE KANNA CRY!
.....
.....
Got that
CLICK
Then later

THIS IS GREAT
CLICK
KANNA WON'T BE ALONE
EVEN AFTER I MOVE AWAY
IF THINGS GO WELL BETWEEN THEM AFTER THIS
...AND YET
WHY
IS MY HEART BEATING SO FAST

HEY, LOOK
EH! YOU DON'T KNOW?
YUZURU AND KANNA JUST STARTED GOING OUT
NO WAY! THEN WHAT ABOUT KAZUNE?
AH SSSHHH
...
KAZUNE
DON'T LET IT GET TO YOU

I MEAN, I EVEN BROUGHT THEM TOGETHER, YOU KNOW?
EH, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I DON'T FEEL DOWN AT ALL!
THIS IS SUPPOSED TO BE WHAT I REALLY WISHED FOR THEM
REALLY
AND YET...
HEY, KAZUNE! COME TO MY PLACE TODAY!
Eh
THUMP
AH--JEEZ, WHAT AM I BROODING OVER FOR?
I'M SO MEAN

TH-THERE'S NO WAY YOU COULD HAVE GOTTEN THAT GOOD SO FAST!
N-NO SOMEHOW, I CAN'T LOOK AT HIM STRAIGHT IN THE FACE!
I'VE MADE LOTS OF PROGRESS!
MAYBE IT'S BECAUSE OF MY TALENT?
MAYBE I CAN BECOME LIKE THAT GUY, SAKUYA!
Yeaaaah!
You won't!
I mean, don't say stuff like that!
THANK GOODNESS
HE STILL HASN'T CHANGED
EVER SINCE HE STARTED GOING OUT WITH KANNA, I
Ack
You're violating his image! My Sakuya-sama is...
SHUT UP-- SAKUYA IS MINE!
Urgh!

KANNA

RUSTLE
RUSTLE
Kazune
This is from Kanna
!
I'M SORRY
PLEASE DON'T BE SO FRIENDLY WITH YUZURU ANYMORE
FROM KANNA

To Kanna
Don't worry.
I'm going to transfer
soon.
Her reply
HERE
IMPORTANT!
PS: Keep this a secret
from everyone, okay?
Of course from Yuzuru
as well!
Please!
Looks
up
!!!

RRRR...
SIS, YOU GOT A CALL--
SOMEONE SAYING SOMETHING ABOUT NETWORKING
EH!?
YU— YUZURU!?
WHY ARE YOU CALLING ME?
THERE'S A LIVE CONCERT BY CRESCENT THIS SATURDAY.
WANNA GO?
EH!?

Ah... Hold on, what about Kanna?
EH?
NO WAY! I'M GOING, I'M GOING--!!
Then I'll buy two tickets
Let's meet at
EH?
Why?
She's not really a fan of Crescent...
BUT ISN'T IT BAD IF ONLY US TWO ARE GOING?
What?
What are you talking about? It's only going to a five concert, right?
It's not like we're doing anything suspicious
then I guess there's no helping it
I'll try asking Kanna along
BUT THAT STILL DOESN'T SOUND GOOD!
GEEZ-- YOU DON'T UNDERSTAND A GIRL'S FEELINGS AT ALL YUZURU!!
I'M COUNTING ON YOU!
.....

Somehow it's been a while since we've talked like this, huh?
EH ...
At school and stuff, I'm only with Kanna, so I cannot talk to you much
So can I call you sometimes?
EHhhh
Y-- YOU CAN'T!
IF KANNA FINDS OUT SHE WILL FEEL BAD!
You always talk about Kanna...
You nearly don't talk about me at all
Well, you're that kind of girl anyway
We're always "good friends".. huh?
EH ...

alright, see you this Saturday
OK— THANKS
NO MATTER HOW MUCH I TRY TO DENY IT
THIS FEELING JUST KEEPS GETTING STRONGER
STRONGER
...SO
AND STRONGER---
Waaaah

I WILL ENGRAVE THIS MOMENT
I WILL KEEP THIS FEELING

FOREVER
...

IN MY HEART---
...

SORRY
I DON'T LIKE THAT BAND AS MUCH, SO
EH
I WON'T NOTICE YOU GUYS
WHAT'S WRONG, KANNA?
YOU'RE TIRED?
YEAH
It was pretty intense the whole time
Yuzuru!
AH... UHM...
THEN WHY DID YOU COME WITH US?
YOU SHOULD HAVE DECLINED
TH-... THAT'S BECAUSE I WANTED TO GO WITH YOU GUYS!
WITH YUZURU AND KAZUNE...!
I GUESS
KANNA.....
THEN DON'T COMPLAIN NOW
EH... I'M SORRY
THUMP

THEN
ENJOY YOUR TIME TOGETHER OKAY!
Take your time
YUZURU!
AH!
I'M GOING NOW.
HEY! WAIT!
SFX STANDSTILL
WHY ARE YOU FOLLOWING HER?
I'M SORRY!

YUZURU
BUT IT'S OF NO USE
YOU'VE ALWAYS LOOKED AT KAZUNE, RIGHT?
SHE'S GOING TO MOVE AWAY VERY SOON
EH!?
YUZURU
THAT'S RIGHT?
SHE DIDN'T TELL ME AT ALL
I... KNOW THAT YOU DON'T LOVE ME!

YOU GO OUT WITH ME BECAUSE YOU'RE NICE
I'M FINE WITH THAT
I'M CONTENT WITH THAT
SO WILL YOU CONTINUE TO GO OUT WITH ME...!?

I'M REALLY SORRY—
KANNA...
SORRY...
NO!...

4
5
THANKS, EVERYONE--!!
EMAIL ME, OKAY?
KAZUNE! TAKE CARE!
THUMP

EH!
THIS IS FROM YUZURU
KAZUNE
smiles
THAT
IF YOU'RE BORED ON THE TRAIN, TRY LISTENING TO IT
jirirririri
.....

Bu
Ah ah--
I wonder if my voice is recorded
CLACK
CLACK
CLACK
CLACK
Ah..hi, this is Yuzuru ...
I WONDER WHAT IT IS
AH, THAT'S RIGHT THE MD
MAYBE I'LL TRY LISTENING TO IT
CLACK
CLACK
click open
?
HEY, STOP IT! ...
don't!
The first song is "Moon"!
I've gotten pretty well on the guitar, so I'll play and sing a song by Crescent
WHAT'S THIS? A VOICE MD FROM YUZURU!?
Then the next one
How was it? That sounds a bit more like it than before, right?
pu-
that's true
MOOOOO~~~N
FALLS
I'LL DIE

CLACK
CLACK
YUZURU
YOU STILL CARE ABOUT ME IN THE END---
THANK YOU
CLACK
CLACK
CLACK
roll roll
Composer, Sakuya. Lyrics by uh me "Crescendo"
CLACK
The last song is a soft ballad.
Eh--- then the next one is already the last one
The night steam train runs through the darkness of the night
Even if my breath is hidden
I won't wake up this feeling sleeping in my heart
While the sound of my beating heart is resounding through the city
I will let you on
To a far off light, to a far off day
I'm pushing on as if we will be far apart, missing you

Little by little, bit by bit
Like the moon waxing
Little by little, bit by bit
My heart feels full
MY FEELINGS FOR YUZURU IS OVER FLOWING
LITTLE BY LITTLE, BIT BY BIT
LIKE THE MOON WAXING
LITTLE BY LITTLE, BIT BY BIT
MY FEELINGS FOR YOU GET STRONGER
NO
WHAT IS THIS ..?

Uhm... then my last message to you

I broke up with Kanna.

EHhhh

On the day of the live concert ...

After you left, I apologized to her ...

I'm really sorry

In the end, I still made her cry

EH ...

But you think of no one besides Sakuya, so ...

EH .

EH ...

... but I have always loved you for a long time, so ...

Even though you told me not to make her cry,

THIS IS NOT FAIR!!
For a long time... I couldn't tell you-
THAT'S SO UNFAIR, YUZURU
THE PHONE
THE PHONE
THE PHONE---
dash
Ah! That's right, I bought a cell phone
So if something happens
I mean, even if nothing happens
Just call me anytime
My number is
!
WAI--
KAZUNE!
WHERE ARE YOU GOING?
THERE IT IS...!!

Hello?
My chance was during that networking thingy...
YUZURU!!
sfx b-thump!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
HELLO?
Ah...uhm... this is networking
We hit it off
After finding out that we were both listening to songs by Crescent,
When I realized it..
What's with that? Networking?
THERE'S SOMETHING THAT I WANT TO TELL YOU, YUZURU!

<Crescendo> "End" featured in Chuchu 2005 autumn edition

Crescendo

Yabuuchi Yuu

Scan: Ai
Translation: Asahina
Edit: Rin
QC:Ai

妄想令嬢

Mousou Reijou

ピンポーン
the bell
GOOD MORNING!
FROM TODAY ONWARD I WILL BE IMPOSING ON YOU
I'M CALLED INUI NENE.
!?

THE DAUGHTER OF SUCH A COMPANY CAME ALL THE WAY TO MY HOUSE WHAT IS YOUR BUSINESS!?
BUT IF YOU SAY INUI...IT'S THAT LARGE SCALE INUI HOTEL CHAIN... ISN'T IT!?
I thought he was a suspicious salesman, so I chased him away.
DON'T TELL ME THE THING LAST WEEK?
AH
What's the meaning of this!?
WHAT?
WHY SO SUDDEN
Today have come earnestly ask a yor of you.
"I'm a re resen tative, for Inui ankou"
OH? DIDN'T THE NEGOTIATOR DISPATCHED FROM OUR COMPANY COME TO ASK YOU THE OTHER DAY?
I WILL EXPLAIN TO YOU
WHAT?
THIS YOUNG LADY NENE-SAMA HAS A SPECIAL CONSTITUTION
On such a mountain with the person I love...
A steep mountain
A mountain
"ILLUSION EMBODIMENT SYNDROME"
YES
E. SP?
SHE HAS A POWER... THE SO-CALLED ESP.
FOR GENERATIONS, WHEN THE DAUGHTER OF THE INUI FAMILY REACHES PUBERTY AND FALLS IN LOVE
IN THE INUI FAMILY, THAT'S WHAT IT'S CALLED
THUMP
THUMP

AH!
We will go through dang_r
and deepen our love!!
SIMPLY SPEAKING, SHE HAS THE ABILITY TO TURN THE IMAGE SHE THINKS OF INTO REALITY
TATSUMI-SAN..!
TAKE MY...
Hair breath away from death
WAHI!!
GRAB!!
Eiki Eiwa!

huff
huff
WH-WHAT WAS THAT JUST NOW!?
EH
DO YOU UNDERSTAND NOW?
THUMP
THUMP
Thud
YOUNG LADY HERSELF DOESN'T KNOW WHEN SHE GETS INTO DANGER
Sniff
YOUNG LADY'S ABILITY IS VERY DANGEROUS
That's why I'm asking what I'm supposed to do!!
WOOO
THE ONE WHO CAN SAVE YOUNG LADY IS YOU, TATSUMI-SAMA! ONLY YOU CAN SAVE HER!
THEN WHY ARE YOU AT MY HOUSE?
HMPH
a disaster again!
OOOF

HEH?
IT'S VERY SIMPLE
YOU ONLY HAVE TO TOUCH YOUNG LADY, JUST LIKE YOU DID JUST NOW
ORIGINALLY, IT WAS A POWER THAT WOULD DISAPPEAR ONCE SHE IS TIED TO HER LOVER
BUT WE KNOW THAT IT WILL CALM DOWN TO A CERTAIN EXTENT
IF SHE COMES INTO CONTACT WITH THE PERSON SHE LOVES BEFORE THAT
SO WHAT? DOES THAT MEAN I'M THE PERSON SHE LOVES?
SORRY, BUT I HAVEN'T EVEN MET HER BEFORE
I DON'T REMEMBER MAKING HER FALL IN LOVE WITH ME
In her own world
IT IS NOT UNREASONABLE?
I FELL IN LOVE WITH YOU JUST BY LOOKING AT YOU FROM INSIDE MY CAR, TATSUMI-SAMA
flowers come out of nowhere
THAT... WAS ONE RAINY DAY ...
sa——

ANOTHER TIME
Please take them
are you okay? little boy!
staggered
YOU WERE HELPING AN ELDERY WOMAN AT THE PEDESTRIAN CROSSING
!
YOU WERE LOOKING AT ABANDONED KITTENS WITH SUCH MELANCHOLIC EYES
EVERYDAY, THE TATSUMI-SAMA THAT I SEE FROM INSIDE MY CAR
IS KIND
BUT YOU WERE ALWAYS UNWELL IN SOME WAY
that time, I didn't have money and I was so hungry I thought I'd die
RUMBLES
FALLS
the bread looks delicious
THAT TIME, HUH?
Finally, you decided to live alone You are a courageous self-supporting student!
I'm sure that your parents passed away when you were young, and you had to move on from one relative's place to another
NO HOLD ON A MINUTE
MY PARENTS ARE STILL ALIVE
THEREFORE

WHAT!?
!!
PLEASE LET HER LIVE HERE FROM TODAY ON
WHAT ARE YOU DECIDING WITHOUT ASKING ME!?
LIVING WITH ME IN A RUNDOWN 6 TATAMI SINGLE ROOM (NO BATHROOM, SINK AND TOILET IN THE SAME PLACE)
MORE IMPORTANTLY, A RICH, NOBLE GIRL
WHO SAID THAT YOU WILL BE LIVING IN THE SAME ROOM?
Kya! You're so bold, Tatsumi-sama!!
SHOCKED
sfx dodon
EH? RECONSTRUCTED !?
When?
WE HAVE PURCHASED THIS WHOLE APPARTEMENT AND RECONSTRUCTED IT
SO THAT WE WILL NOT BOTHER YOU AND YOUR OTHER TENANTS
PLEASE DO NOT WORRY

...
THEN APART FROM MY ROOM, ALL THE OTHERS ARE YOUR ROOMS!!
Nene's bedroom
Nene's dressing room
Nene's study room
Nene's living room
the other tenants moved to the beautiful next door apartement that Nene purchased (of course Nene payed the fee of moving)
So because of various circumstances
TATSUMI-SAMA!
I FINISHED PREPARING DINNER!
EH!? IT'S OKAY... IT'S NOT LIKE WE'RE LIVING TOGETHER
ARE YOU HUNGRY NOW?
ARGH

UWAH!
THERE'S SUCH SPACE IN THE SAME APARTMENT AS MINE...
How could it be so flashy...
this is what it's like to be rich...
PLEASE SIT HERE.
Our strange life together has started--
Sfx: ぐぅ〜〜〜〜ん...
WELL THEN, PLEASE EAT!
...THIS IS...
URGH
...IS IT.. NOT TO YOUR LIKING..?
Young lady wanted to make this herself!
did you make this with your power of illusion?
IT REALLY DOESN'T LOOK THAT HIGH CLASS THOUGH
gloomy aura..
EH?
RICH PEOPLE LIKE THINGS LIKE "SPECIAL" AND "ORDER AWAY" FOOD, HUH?
IT'S NOT LIKE IT'S GOOD AS LONG AS IT'S EXPENSIVE, THOUGH
THIS IS WHAT I MADE FROM INGREDIENTS THAT I SPECIFICALLY CHOSE AND HAD IMPORTED FROM PRODUCING AREAS!

sfx:pouring down
WAS IT NOT TO YOUR LIKING????
UMMMM
WAH
!!
sfx:yucky looking
URGH
THUMP
THUMP
I...!
GOT IT, I GOT IT!
I'LL EAT IT! OKAY? CALM DOWN!
STOP
THUMP
THUMP
.....
CHOMP
I...
Itadakimasu
...
THUMP THUMP THUMP THUMP

I-!
IT'S GOOD...!!
CHOMP
CHOMP
LIGHTS UP
REALLY!?
YEAH
IT MIGHT LOOK LIKE THAT
I MEAN, THIS IS REALLY DELICIOUS, I HAVE NOTHING ELSE TO SAY!
MUNCH MUNCH
BUT THE TASTE IS INDEED WHAT YOU'D EXPECT FROM SUCH HIGH CLASS INGREDIENTS ...
TATSUMI-SAMA..
happy
happy

IS THAT YOUR EXPRESSION ...OF BEING HAPPY?
aaah
ah
And the next day
and the next next day as well,
At first, Tatsumi-sama was confused by young lady.
But gradually, he has come to be able to open his heart and accept her.
young lady devotes herself to Tatsumi-sama
THEY LOOK THE SAME, BUT THE INGREDIENTS ARE DIFFERENT!
IT'S THE SAME EVERYDAY, HUH?...
.....
I'M GOING!

I'LL BE HOME LATE TODAY.
DO YOU HAVE PART-TIME JOB TODAY?
IF YOU HAVE A MONEY PROBLEM, I CAN GIVE YOU HOWEVER MUCH...
EH?
WOULD YOU STOP THAT KIND OF THING?
I..BECAUSE OF MY FAMILY CIRCUMSTANCES ...OR RATHER, I DEFIED MY PARENTS' OPPOSITION
AND I LEFT HOME WITHOUT ASKING FOR THEIR PERMISSION...
I NEED TO BE RESPONSIBLE FOR MY OWN LIFE
I MEAN, I DON'T PLAN TO GET HELP FROM ANYONE
TO BE HONEST, I'M HAPPY THAT YOU'RE MAKING MEALS FOR ME, BUT I'M ALSO A BIT TROUBLED.
NENE...
I HAVE NEVER THOUGHT THAT.
REALLY? ISN'T IT PRETTY TOUGH FOR YOU TO BE RICH, TOO?
YOU HAVE TO WORRY ABOUT THINGS LIKE KEEPING UP YOUR FAMILY'S NAME AND SOCIAL STATUS AND APPEARANCE IN SOCIETY AND SUCH...
HAVE YOU EVER THOUGHT THAT YOU DON'T LIKE YOUR HOME?
NO WAY...! PLEASE DO NOT LET IT BOTHER YOU
...IT'S TRUE THAT THERE ARE TIMES WHEN I CANNOT BE FREE.
HOWEVER... I HAVE A LOT OF MONEY TO FREELY USE.
I'M ONLY DOING WHAT I WANT TO DO, SO...

I WILL FIND MY OWN HAPPINESS.
THAT'S WHY IN THE FATE THAT I HAVE BEEN GIVEN
PLEASE TRY TO COME BACK AS SOON AS POSSIBLE
TATSUMI-SAMA
I WILL PREPARE THE BATH FOR YOU!
AH OKAY...
..I MEAN THE BATH?
THERE'S A BATH IN MY APART-MENT?
SHE EVEN MADE SOMETHING LIKE THIS IN THE BASEMENT, HUH?
I WONDER IF SHE REALLY UNDERSTANDS WHAT I TOLD HER..
PLUNK
RATTLE
well, this is also what she wants to do though
TATSUMI-SAMA.

SPURT
blush
I WILL WASH YOUR BACK FOR YOU ♥
spurrooooooaaaar
YOU DON'T... WANT ME TO?
W-...WAIT A MINUTE!
splash
WH-... WHY ARE YOU... SOMETHING LIKE THAT ...!
...YOU DON'T ...WANT ME TO...!?
WAH
CALM DOWN
!! !!

huff
H-...HEY! FOR YOUR INFORMATION
I ONLY AGREED TO GET CLOSE TO YOU SO THAT I CAN REDUCE YOUR POWER
I DON'T HAVE ANY INTENTION OF BEING YOUR PLAYTHING...!
huff
I WANT YOU TO FALL IN LOVE WITH ME, TATSUMI-SAMA!
BUT...BUT YOU SAY THAT YOU FEEL TROUBLED RECEIVING MY FOOD AND MY MONEY
AND I CANNOT THINK OF ANY OTHER WAY...
what should I do?
SO DON'T DO THIS KIND OF THING.
EH...
TREASURE YOURSELF MORE.
OKAY?
.....

SFX: Flutter
AH...
HEY! WAIT...!
HOW FAR ARE YOU GOING!!?
HEY! THAT...IS IT OKAY TO JUST LET HER GO LIKE THAT!?
THERE'S NOTHING I CAN DO.
I'M SO HAPPY...!
I'M...SO HAPPY THAT I'M FLYING UP TO THE SKY...!!
WAH THE ROOF ....!!
!!
WOOSH
KYA
AZCHOO
NENE...!!
AH!

THUD
falls off
wah
SFX: dizzy
凸○×@
~~~!!
WHAM
TATSUMI-SAMA!?
TATSUMI-SAMA~~~!!
~~~

TATSUMI-SAMA!
ARE YOU OKAY!?
MMNN
I AM VERY SORRY, BECAUSE OF ME...
TATSUMI-SAMA...
TATSUMI-SAMA
I WILL CHANGE THE WATER FOR THE TOWEL NOW!
run
CLOSE
run
run
.....
YOUNG LADY... MY YOUNG LADY, WHO HAS NEVER HAD TO DO ANYTHING IN HER LIFE...
DID SOMETHING LIKE THIS.. FOR SOMEONE ELSE...
SHOCKED
crying
...IS THAT SO?
I GUESS YOU'RE RIGHT...
SHE'S A RICH YOUNG GIRL AFTER ALL

BUT ALL THE MORE
WHY IS SHE DOING ALL THESE THINGS?
SHE HAS FULFILLED HER ORIGINAL PURPOSE--TO STAY CLOSE TO ME SO AS TO KEEP HER POWER IN CHECK
ISN'T SHE TRYING TOO HARD
JUST TO ATTRACT MY AFFECTIONS?
ACTUALLY, NEXT WEEK,
SHE HAS TO ATTEND AN ARRANGED MARRIAGE MEETING.
THAT'S BECAUSE SHE DOESN'T HAVE MUCH TIME LEFT
EH?
YES...
AN ARRANGED MARRIAGE MEETING...!?
HOWEVER, RECENTLY HER FATHER'S BUSINESS IS NOT GOING WELL...
HER PARTNER FOR THE ARRANGED MARRIAGE MEETING IS THE SON OF THAT ENTERPRISE.
IT'S THE SO-CALLED POLITICAL MARRIAGE OF CONVENIENCE
NO WAY...!
THERE IS A POSSIBILITY THAT HIS BUSINESS WILL BE COMBINED WITH A BUSINESS OF HIS CONNECTION ..

HOWEVER, IF YOUNG LADY HAS A LOVER
HER FATHER HAS NO INTENTION OF FORCING HER TO ACCEPT THIS MARRIAGE
THAT'S WHY SHE IS DESPERATELY TRYING TO SOMEHOW CHANGE YOUR MIND BY THE DAY OF THE ARRANGED MARRIAGE MEETING NEXT WEEK
...SO IT'S LIKE THAT.
UP UNTIL NOW, YOUNG LADY HAS ALWAYS OBEYED HER FATHER.
SO AT LEAST, HE WANTS TO LET HER DECIDE WHO SHE WILL MARRY
THAT IS WHAT HITSUJI, THIS UN-WORTHY BUTLER, THINKS.
.....
...BUT SHE..
SHE THINKS THAT I'M POOR AND COURAGEOUS...
THAT'S WHY SHE FELL IN LOVE WITH ME
?

I CANNOT ANSWER HER EXPECTATION--
HOWEVER
IT'S ONLY HER ILLUSION OF ME

roll
roll
roll
roll
roll
roll
YOUNG LADY...!
NENE...
NE...
.....
... SORRY
I CAN'T GO OUT WITH YOU AFTER ALL...
No!...
TATSUMI-SAMA...
bubble

nooooo-oooo..!!
NENE
!!
WHY ARE YOU STILL SO OPTIMISTIC!?
SMACK
HOHO SO THIS IS THE SO-CALLED "THE FEELING OF BEING PUSHED DOWN TO THE BOTTOM OF HELL"

NENE!
NENE!!
silence
HMM... IT SEEMS TO BE EXTREMELY DEEP
IF IT CONTINUES LIKE THIS, IT'S LIKELY THAT YOUNG LADY WILL NEVER GET OUT OF THIS HOLE IN ALL HER LIFE
YOU...HOW CAN YOU BE SO CALM!!?
fuu...
I TOLD YOU BEFORE, DIDN'T I?
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN SAVE HER, TATSUMI-SAMA
there is nothing that I can do
FOR HER, TO BE PUSHED DOWN BY TATSUMI-SAMA
AND TO HAVE TO MARRY A PERSON THAT SHE DOESN'T EVEN KNOW
MAYBE SHE WOULD BE HAPPIER LIKE THIS.
HOW CAN THAT BE!!
gulp

ba
TAKE CARE
U
WA
AA
AA
AA
AH
...

THUD
OUCH...
WHERE CAN SUCH A DEEP HOLE BE...?
Well, it's in my room, but-
NENE!
ah

SFX: ZUN
GO AWAY!!
WALL OF THE HEART
I'M FINE...
NENE!
SORRY! ACTUALLY, I...
NENE!?
NENE!?

...I'M OKAY NOW.
I'M...
ATTENDING AN ARRANGED MARRIAGE MEETING NEXT WEEK...
NENE!?
THERE'S A POSSIBILITY THAT THAT HE IS A NICE PERSON...
AND I MAY FALL IN LOVE WITH HIM, AND THIS POWER WILL DISAPPEAR...
BUT...
DURING THE FEW DAYS THAT I WAS ABLE TO BE BY YOUR SIDE
MY FEELINGS FOR YOU GOT STRONGER AND STRONGER!
EVEN IF I WAS TO BOND WITH SOMEONE AND MY POWER DISAPPEARED ONE DAY...

MY FEELINGS FOR YOU
WILL NEVER DISAPPEAR, IN ALL MY LIFE.
NENE!
ZUN
WAH!
I AM VERY SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE, TATSUMI-SAMA.
ARE YOU REALLY OKAY WITH THAT?
HEY! WAIT A MOMENT!

NENE!
clench
THAT'S WHY I INTENTIONALLY SAID SOMETHING LIKE THAT...
IF I... CONTINUE TO BE WITH YOU LIKE THIS...I WILL BETRAY YOU SOME DAY...
WHEN YOU KNOW THE REAL ME NOT THE IMAGINED ME
MAYBE YOU WILL LEAVE ME
I WAS SCARED OF THAT...
I KNEW THAT I WAS GRADUALLY CHARMED BY YOU!
I...I ALSO ENJOYED THE TIME WITH YOU!

I DON'T WANT TO LOSE YOU !!
ACTUALLY
ACTUALLY, I.
HAVE FALLEN IN LOVE WITH YOU..!
CRACK
CRACK
CRACK
sfx:crack crackle crumble
LIGHT

sfx. wah!

Tatsumi-sama...
NENE!

SORRY... NENE.
EH?
I...DID SOMETHING AWFUL TO YOU..., EVEN THOUGH I'D HATE IT THE MOST OF SOMEONE DID THAT TO ME...
I SAW YOU WITH PREJUDICE BECAUSE YOU'RE A RICH GIRL...
EVEN THOUGH YOU FIRMLY FACE YOUR FATE
...YOU'RE DIFFERENT FROM ME
TATSUMI-SAMA?
...ACTUALLY ...I'VE...
ALWAYS HID THIS FROM YOU.
BUT ACTUALLY... I'M THE GRANDSON OF THE PRESIDENT OF THE SOUTH EAST GROUP...
IN OTHER WORDS, I'M THE HEIR...TO A HUGE ENTERPRISE...
!!

BUT I DON'T WANT MY FRIENDS AND PEOPLE AROUND ME TO LOOK AT ME THAT WAY
YOU FELL IN LOVE WITH THE POOR ME, RIGHT, NENE?
YES ♥
IT'S TRUE THAT AT FIRST, I FELL IN LOVE WITH MY IMAGINED TATSUMI-SAMA
SO I LEFT MY OWN HOME
AND LIVE ALONE ...
NOW THAT YOU KNOW MY REAL BACKGROUND - DO YOU STILL LOVE ME?
BUT THE OTHER DAY, YOU TOLD ME TO TREASURE MYSELF MORE.
THE REAL TATSUMI-SAMA IS EVEN MUCH MORE WONDERFUL THAN MY IMAGINATION ...
I...FELL IN LOVE WITH YOU ALL OVER AGAIN.

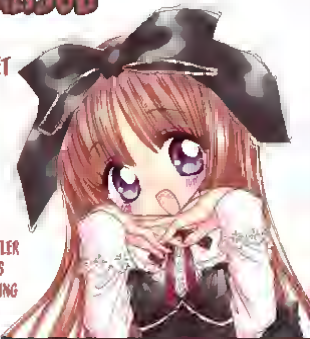
Is the young son of the South East company ...
Actually, the person who was supposed to meet Nene
DON'T TELL ME TATUSMI-SAMA IS THAT PERSON...!
NO WAY! ...
Oh, my.
NO WONDER, EVEN THOUGH I HAD HIS BACKGROUND INVESTIGATED I STILL DIDN'T FIND OUT EVERYTHING!
in other words, it's Tatsumi-sama.
the info was guarded very carefully
TATSUMI-SAMA!
I'M SURE THAT WE ARE DESTINED LOVERS!
come on look here
EH ...
After they knew that,
they were able to advance some more--,
RED THREAD

<Mousou Reiyou> "End" featured in ChuChu 2005 Spring edition

MOUSOU REIJOU

NAGAREBOSHI MANGA
WWW.NAGARE-BOSHI.NET

SCAN: AI
TRANSLATION: ASAHINA
EDIT: RIN
QC: AI



NOTE: IN THIS STORY, THE BUTLER NARRATES, SO WHEN HE SAYS "YOUNG LADY", HE'S REFERRING TO NENE.

THE SUMMER OF MY 3RD YEAR IN JUNIOR HIGH
THE DAY WHEN MY CRAM SCHOOL TEMPORARILY CLOSED FOR THE SUMMER SESSION
MY HAIR IS ALL RUFFLED...
MAYBE I SHOULD JUST CHANGE MY HAIR-STYLE...
I, HOSHIOKI WAKI, CAME TO THE SEA
STEP
AH UHM PLEASE GIVE ME A HAIRCUT THAT FITS THE CURRENT STYLE AND MAKE-UP AS WELL
WHILE I'M AT THIS, I'LL BUY CONTACT LENSES...
AND NEW CLOTHES!

HEART
PRISM
za
AS A DIFFERENT ME--

Za
Za
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE COME TO THE SEA
EVEN THOUGH IT'S PRETTY CLOSE TO MY HOME
PROBABLY EVER SINCE GRADE SCHOOL?
AND THEN-
THUMP
THUMP
AH! THEY ARE FROM MY CRAM SCHOOL...!!
ドキドキ...
MAYBE THIS IS A BIT TOO BOLD...
MORE-OVER, IT'S THE FIRST TIME I'VE COME ON MY OWN...
THUMP
THUMP

NO WAY
NO ONE RECOGNIZED ME...!!
Walks Past
I SUCCESSFULLY DISGUISED MYSELF!?
yay
excuse me~
Are you alone? Do you have free time?
GRAB
eh!..

N-... NO...
Won't you hang out with us?
just a litttle bit is fine
GRAB
eh!..
it hurts
I mean, you've been looking around for a while
You want someone to hit on you, right?
SHAKE
IT..
IT HURTS... LET GO OF ME!
you're kidding me
This is not your first time doing this!
Hey, let's play!
NO----!

AH—! YOU'RE HERE!
JEEZ, WHY ARE YOU WASTING YOUR TIME HERE?
GRAB
OUCH!
...who the hell are you?
COME ON HURRY UP! RETURN TO THE SHOP!
...HEY! DON'T GET IN MY WAY, BRAT!
AH! SORRY SHE'S WORKING PART-TIME IN MY SHOP
eh!
DON'T JOKE AROUND!!
SPLASH
kya!

Drenched
I stink of beer
Fisherman
if it's so, you should have said so from the start!
tch
AH!
ARE YOU OKAY?
eh!
GULP
THEN WILL YOU COMPENSATE FOR ME?
it's a brand-name item, though
flustered
EH... WH-WHAT SHOULD I DO? I'M SORRY...!
AH... YOUR SHIRT...!
flustered
Fisherman

HAHA, JUST KIDDING!
THIS IS THE UNIFORM AT MY SHOP SO THERE ARE A LOT OTHERS THAT I CAN CHANGE INTO!
BUT I WANT TO CHANGE SO GO WITH ME
YOU RE ALSO DRIPPING WET SO LET S TAKE A SHOWER TOGETHER
FLINCH
EH? TAKE A SHOWER TOGETHER ?
where?
GRAB
COME WITH ME!
eh/
where!?
WHERE ARE WE GOING ~~~!?
WAAAH!

Don
THIS IS MY UNCLE'S SHOP
THE SHOWER IS IN USE RIGHT NOW
EAT THAT AND WAIT, OKAY?
SHIVER
Fisherman
MY UNCLE IS REEEEAALLY NICE. BUT WHEN HE'S MAD, HE'S REEEEAAAALY SCARY
SO YOU SHOULD BE SAFE INSIDE THE SHOP!
T-.. THANK YOU VERY MUCH...
stare
?
?

I...HAVE MET YOU BEFORE... RIGHT?
EH?
HE USED SUCH A CLICHE
SHOCKED
SORRY
YOU LOOK LIKE SOMEONE I KNOW
WHAT'S WITH THOSE PICKING-UP-SOUNDING LINES!?
NO, YOU HAVEN'T!
TODAY I HAPPENED TO WALK BY THERE SO IT TURNED OUT FINE.
BUT YOU SHOULD BE CAREFUL
OKAY
someone will try to hit on you
TO WANDER AROUND WEARING SOMETHING LIKE THAT
BUT IT'S DANGEROUS FOR A CUTE GIRL LIKE YOU
EH IS THAT SO?
I SEE. I GUESS I MISTOOK YOU WITH SOMEONE ELSE

.....
I've got to thank him properly right?
.. well, but it's true that he did save me
.I'M SORRY
THANK YOU VERY MUCH
IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO BE SO HUMBLE
JUST USE NORMAL LANGUAGE
EH! BUT I'M ONLY A 3RD YEAR IN JUNIOR HIGH..
EH! WHAT?
IS SOMETHING WRONG!?
THIS GUY IS ALSO A 3RD YEAR IN JUNIOR HIGH!
EVEN THOUGH HE LOOKS HUGE
EH! 3RD YEAR IN JUNIOR HIGH!?
no way
HE'S THE SAME AGE AS ME!?

IT'S BETTER TO MOVE MY BODY AROUND LIKE THIS
Yoh comes here to help out when he doesn't have club practice or cram school!
every summer,
IT LOOKS LIKE YOU'RE WORKING HERE. SO I THOUGHT FOR SURE THAT YOU'RE A HIGH SCHOOL STUDENT...
I DON'T FEEL LIKE STUDYING DURING THE DAY ANYHOW
EH...BUT 3RD YEAR IN JUNIOR HIGH...THEN YOU'RE AN EXAMINEE, RIGHT?
I FEEL MORE MOTIVATED TO STUDY DURING THE NIGHT
I CAN ALSO CONCENTRATE, BECAUSE I DON'T HAVE MUCH TIME
YOU OKAY WITH WORKING LIKE THIS?
FLINCH
HMM~~~...
I CANNOT UNDERSTAND HIM
I CAN'T EVER WASTE MY OWN TIME LIKE THAT...
I'M SURE HE CAN BE SO RELAXED BECAUSE HE HAS A GOOD FUTURE AHEAD OF HIM...
WHAT ABOUT YOU? IS IT OKAY FOR YOU TO LOITER AROUND HERE LIKE THIS?
FLINCH

finally, I came to the end
so that I can get rid of my sadness
that's right
I WAS TRYING TO DIVERT MYSELF ONCE IN A WHILE
I- I DON'T HAVE CRAM SCHOOL TODAY!
I "DISGUISED" MYSELF ALSO FOR THAT PURPOSE--
OH RIGHT, DID I TELL YOU MY NAME?
I'M OONISHI YOH .. WHAT'S YOURS?
NICE TO MEET YOU, NANA!
AH, I'M...
NA-
ah!
NA..
NANA ...

Hey, Yoh
The shower is ready
oh hey? What~? Hitting on her, huh?
is this youth!?
idi-
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, UNCLE!?
AH, THAT'S RIGHT! CHANGE INTO THIS AFTER YOU FINISH SHOWERING
I'LL WASH THAT FOR YOU
Eh...
MOREOVER, THOSE CLOTHES DON'T SUIT YOU SOMEHOW
I'M SURE THIS ONE WILL SUIT YOU MUCH MORE!
Za

ooh~~~! You look so cute!
AH THANKS FOR THE SHOWER...
AW IT LOOKS GOOD ON YOU!
airlight
SPLASH
SPLASH
somehow
he completely swept me off my feet...
I WONDER IF MY MAKE-UP WILL COME OFF
could that it'll be fine even after being soaked in water but.
A GIRL WHO WORKED HERE BEFORE
BOUGHT IT IN A BARGAIN BUT IT DIDN'T SUIT HER, SO SHE LEFT IT HERE YOU CAN HAVE IT.
EH! I KIND OF FEEL BAD ABOUT THAT...
I'M SORRY, I CAN'T..
it's fine, it's fine! We don't have any customers right now anyway
THEN IS THERE SOMETHING... THAT I CAN DO!?
CLEANING UP, OR SOMETHING..
Eh!
DON
come on, little girl, eat this!
our service!

Fisherman
Alright, look this way and smile—
And then stand there
ah! Then hold this a bit!
Fisherman
I will make you the top girl in our home page!
TOP GIRL...!?
Show girl! Old man's joke!
ISN'T THAT LIKE DECEIVING THE CUSTOMERS?
IT'S NOT LIKE NANA IS OFTEN HERE ANYHOW
then if you help out here, it'll be no problem, Nana-chan!
EH, ME...?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, UNCLE?
SHE'S ALSO AN EXAMINEE, YOU KNOW!
moreover junior high school students are not allowed to work!!
I'M WORKING FOR FREE
uh...for one moment
I thought...it might be great to work here--

NANA-CHAN!
AND I'M ONLY LIKE THIS TODAY----
moreover
I would only come here today...
28
---wait
what am I thinking?
I don't have time for something like that!
I'LL LEND THESE TO YOU! WHICH ONE DO YOU LIKE!?
HERE YOU GO!
EH.. BUT I DON'T HAVE A SWIM-SUIT...
I HAVE A BREAK NOW SO DO YOU WANNA GO SWIM?
Fisherman
flicker flicker
BOTH OF THEM ARE BIKINI~!!

but am I supposed to choose the more sexy one today...?
w-...what should I do?
HMM...
LOOKS LIKE YOU CAN'T DECIDE, SO SHOULD I PICK ONE FOR YOU?
let's see
E-EH!
WAIT..
THIS ONE!
thank goodness, it's the better one...
ho...
AH, WEAR THIS AS WELL!
.WHAT IS IT?
I THINK IT WILL SUIT YOU

PIERCE ...?
waaah---
it's reflecting rainbow-color light. how beautiful
I'VE NEVER PUT ON SOMETHING LIKE THIS BEFORE..
SHALL I PUT THEM ON FOR YOU?
slowly slowly
I've never put on something like this before
THEY ARE SOUVENIR FROM MY TRY SHOP PUTTING THEM ON
AH...
THOSE ARE EAR RINGS
BUT HOW CAN I..

raises hand
MY EARS
HIS HAND—
B-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
BA-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
B-THUMP
ALRIGHT, DONE

...EH? WHAT?
THROW? THIS?
KYA! IT'S COLD!
my heart keeps racing--
Bun
yeah
SWISH
la
la
la

EH?
IT'S BEEN SO MANY YEARS SINCE I'VE WORN A SWIMSUIT AND GET INTO THE WATER
THIS FEELS GREAT --
I...HAVE NEVER GONE ANYWHERE BESIDES MY HOUSE, MY SCHOOL, AND MY CRAM SCHOOL EVER SINCE I ENTERED JUNIOR HIGH
...BECAUSE I'M
NOT VERY GOOD...AT STUDYING...
EH!, FOR 3 YEARS!?
.....
BUT EVEN WITH ALL THAT ---
with your current level, it's impossible for you to get into Kita high school

I didn't do anything but study
but even in studying, I still lost--
CLENCH
You have to try even harder so that they cannot surpass yo
there are those who only start to study in the 3rd year of junior high
even though I have always tried my best up until now
Yeah...I met him at the beach last week
Eh~~~! No way, you have a boy-friend!?
Geez~~~isn't that great that you can get into Kita high school!?

SPLASH
I don't have... anything--
I DON'T HAVE ANYTHING ANYMORE ...
IT'S NOT TRUE... THAT YOU HAVE NOTHING, RIGHT?
Eh?
FOR ONE THING, YOU HAVE THE "SPIRIT" FOR TRYING HARD UP UNTIL NOW
.....
AND COMING HERE TODAY AND MEETING ME...
Eh...
DUMP

SOMEHOW... DON'T YOU FEEL LIKE THIS IS FATE?
Zaza
THUMP
THUMP
...I CAN FEEL IT—

Ah---!
There he is! You're right!!
heeeeey!!
EH! THEY ARE FROM MY CRAM SCHOOL!
thump
We heard that you're here, so we came here—
Oonishi-kun!
Eh--
SO THEY RECOG-NIZED ME!?
NO WAY... THEY KNOW HIM---!?
ZB
ZB

I TOLD YOU THAT IT'S NOT A PART TIME JOB
he's popular...
Kya
Kya
hey—treat us to something with the money you got from your part-time job!
...it's true that he's tall
177 cm
he looks mature, but when he talks, you know that he's very innocent
I feel that I can understand why he's popular
but why am I thinking these things?
when he smiles, you have a glimpse of his white teeth on his tanned face
Eh! Then that means the girl that you said you "kind of like" is among these girls??
UNCLE!
What!?
Hmm? Who are these charming girls?
AH, THEY GO TO THE SAME CRAM SCHOOL AS ME...
Yoh! welcome back!
hello!

tomorrow, I will return to my old self
I will live my usual life
...but why am I bothered by it?
it doesn't matter to me
it has nothing to do with me anyway
that's right
I see...
he has someone he likes
...I see...
I don't have time to fall in love--
AH... I... HAVE TO GO BACK SOON ...
RUN
NANA!
EH!
WAIT...!

AFTER I FINISH WORKING HERE... LET'S GO! TOGETHER!
... THERE'S A PLACE THAT I WANT TO SHOW YOU
BAM
BECAUSE I WANT... TO LOOK AT IT WITH YOU, NANA—
I

Za
I can't go back--
LOOK
I don't want to go back

ZA
if I go back...my time here will end—
LIWAH-
RIGHT?
ISN'T THIS A SCENE THAT MAKES YOU THINK THAT ANY-THING WILL BECOME BETTER?

THE DISTANCE THAT THE SUNLIGHT HAS TO TRAVEL THROUGH THE HORIZON IS LONGER THAN DURING THE DAY..
WHEN THE SUN GETS CLOSE TO THE HORIZON
HMM??
DO YOU KNOW WHY THE SUNSET IS RED?
?
NO...
ONLY RED LIGHTS WITH THE LONGEST WAVELENGTHS CAN REACH OUR EYES
THE BLUE LIGHTS WITH SHORTER WAVELENGTHS ARE SCATTERED, SO YOU CANNOT SEE THEM
Asa: correct explanation! Thumbs up for Yabuuchi Yuu!
colors that only I can see
and the colors we hide
the colors that we show others
colors that even I cannot see...
ALSO HAVE MANY COLORS IN THEM...
...I'M SURE THAT PEOPLE

WHAT I'VE SEEN TODAY
MAY BE JUST ONE OF YOUR MANY COLORS, NANA
Z a /
THUMP
Z a
is this a dream?
Z a /

EH...
YOH...
YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE, RIGHT?
I WON'T SEE YOU ANY-MORE
EH—
—then that means the girl that you said before that you "kind of like"...
Ah!
that's right...I'm sure that both of us were swept away because of the flow
when tomorrow comes
we will return to normal

it must be a dream
a magic for only one day--

HEY... WAIT!
WHY!?
I CAN STILL SEE YOU, RIGHT?
NO
LIED?
I...LIED TO YOU JUST NOW...
THE ME TODAY IS NOT THE REAL ME
I'M SURE THAT IF YOU HAPPEN TO MEET THE REAL ME ON THE STREET, YOU WOULDN'T RECOGNIZE ME...
THE REAL ME.. DOESN'T KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN A PIERCE AND AN EARRING...
I'M A PLAIN AND CLUMSY GIRL
I WILL RECOGNIZE YOU!
that's why
BYE BYE
I have to part with him now...

NO MATTER HOW YOU LOOK LIKE, I WILL STILL RECOGNIZE YOU, NANA!
DON'T SAY IT SO HALF-HEARTEDLY...!
Eh...
I DEFINITELY WILL!
LISTEN, NANA!
ACTUALLY, I...
BOOM
SHURURURURU

turns away
CLANG

just like this
my one-day summer vacation ended--

today, I'm my usual self---
RATTLE
chatter
chatter
rustle
rustle
chatter
chatter
chatter

my face feels hot
because of the sun...?
...my ears
still ache
when I close my eyes
I feel like
I'm swayed by the wave again--
RATTLE

PUTS
ah!
YOU FORGOT THIS
eh--
CLING

YOU FINALLY NOTICED ME!
YOH!? ...WHY!?

Eh!?
BLUSH
I HAVE ALWAYS BEEN IN THE SAME CLASS AS YOU
... NANA, I MEAN, HOSHIOKI NAMI-SAN REALLY DIDN'T NOTICE ME, HUH?
YOU ASKED ME WHY... WELL, I ALSO GO TO THIS CRAM SCHOOL.
YESTERDAY, I JUST TOOK ONE LOOK AT YOU, AND I KNEW
THAT NANA... IS HOSHIOKI-SAN
no way---
all the other girls didn't notice me at all---!!

EH
...BUT I HAVE ALWAYS LOOKED AT YOU
THE GIRL WHO HELPED ME ONE RAINY DAY
ON MY WAY HOME FROM CRAM SCHOOL
WHEN I WAS WAITING IN FRONT OF THE BUS STOP, AND MY BAG BROKE, AND EVERYTHING INSIDE FELL OUT
YOU HELPED ME PICK THEM UP...
AH...!
THAT GIRL WAS SUPPOSED TO GET ONTO THAT BUS, YET SHE DIDN'T...
I THOUGHT "OH, SO THIS GIRL DOES NOTHING BUT STUDY"
BUT IT INTERESTED ME...
BUT.. THEN WHY DIDN'T YOU SAY SO FROM THE START?
BECAUSE YOU DON'T KNOW ME
you even asked if I was a high school student
SHOCKED
... AND I WAS KIND OF ANGRY
SO I DECIDED TO PRETEND TO BE A STRANGER UNTIL YOU RECOGNIZE ME
yes, I'm pretty
BUT IT WAS NO USE
UP UNTIL NOW YOU HAVE ALWAYS BEEN STUDYING, NOT LOOKING AT ANYTHING ELSE
YOU HAVE NEVER LOOKED AT THE GUYS AT CRAM SCHOOL

ding dong

... THAT'S THE GIRL THAT I "KIND OF LIKE AT CRAM SCHOOL"

ding dong

SEE? YOU'RE NOT SOMEONE WHO DOESN'T HAVE ANYTHING BESIDES STUDYING, RIGHT?

ding dong

YOH---

ding dong

Then, to continue from the day before yesterday...
sorry for taking a day off yesterday
CLICK
?
SLIPS
!

*<Heart * Prism> * End * featured in ChuChu's 2005 summer issue*

~ End of chapter 3 ~*~*

NAGAREBOSHI MANGA
WE NEED STAFF! IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US TURN RELEASES FASTER, PLEASE APPLY!
JAPANESE-ENGLISH TRANSLATORS
EDITORS
CLEANERS
ALL APPLICATIONS WILL BE CONSIDERED AND REPLIED TO. THANKS SO MUCH!
WWW.NAGARE-BOSHI.NET

Kokoro Psalm

Scanner Ai
Translator Asahina
Cleaner Carrie
Editor Momoko

presented by
Nagareboshi Manga
www.nagare-boshi.net

LINK
The Palm of Your Hand

VROOO
TODAY, I...
SAW MY BOYFRIEND KISSING ANOTHER GIRL---...

SFX: BAM
VROOM...
I KNEW IT. HE HAS ANOTHER GIRL-FRIEND..
.....
FZZZT
EH!?
I DIDN'T THINK I HIT IT THAT HARD..
FZZZ...
WHAT?
FZZZ...
NO WAY...DID I BREAK IT JUST NOW!?
FZZZ
FZZZ

KYA!!

KYA——!!
KYA——!!
G-G-G-GHOST!?
S-SORRY!
PUT ON SOME CLOTHES ALREADY..!
WH-WHO ARE YOU!?
STEP STEP STEP
Going where she can't be seen
I-I'M SOLIYA
SOLIYA HOKUTO
...A GHOST!?
I'M NOT A GHOST!
THEN WHAT!? WHY ARE YOU IN MY MIRROR!?
HOW IS THIS HAPPENING!?
OVER HERE, I CAN SEE A REFLECTION OF YOU THROUGH THE MIRROR IN MY ROOM.
WHAT!?

I'M SOLY HOKUTO.
Even though I already told you.
WELL, WHATEVER.
ANYWAY, LET'S INTRODUCE OURSELVES.
I LIVE IN HOKKAIDO AND I'M A 2ND YEAR IN HIGH SCHOOL.
AND YOU ARE?
I-I'M SAZANAMI MIYUU.
UGH... THIS IS SUSPICIOUS
I'M ALSO A 2ND YEAR IN HIGH SCHOOL, AND I LIVE IN TOKYO...
EH? TOKYO? LIKE IN SCIENCE FICTION!?
I HAVE A CONNECTION TO TOKYO IN MY ROOM!
AWESOME!!
WHY ARE YOU SO HAPPY ABOUT THIS!?
DO SOMETHING ABOUT THIS!
GOD! WHY ARE YOU SO SELF-CENTERED~~!?
I SAID I DON'T KNOW WHAT TO DO...!
HOW AM I SUPPOSED TO KNOW WHAT TO DO?!

SFX. FLAP
はっ
UWAH!?
HEY!?
FOR NOW I'M PUTTING THIS ON UNTIL EVERYTHING'S BACK TO NORMAL!
DON'T COME NEAR THE MIRROR EITHER!
HURRY UP AND BE FIXED!
MY ROOM IS COMPLETELY VISIBLE TO A GUY I DON'T KNOW!
JEEZ, YOU'VE GOT TO BE KIDDING!
YOU'RE THE WORST!
はみっ
SFX. FLOP

VROO...
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
VROOM...
VROOM...
YESTERDAY, I SAW YOU KISSING SOMEONE ELSE.
WHY DID YOU DO THAT?
.....

sob
sob
VROOM
VROOM
urgh...
HIC-
Hic...
WHAT'S WRONG?
LEAVE ME ALONE!
YOU DON'T KNOW ANYTHING!

I'M SORRY
SLUMP
IT'S MY BOY-FRIEND
HE'S BEEN CHEATING ON ME AGAIN
SINCE A MONTH AGO..
OR MAYBE LESS, I DON'T KNOW

...HOW MEAN..!
NO, I'M THE IDIOT.
HE...WAS A REALLY COOL GUY, AND EVERYONE ADORED HIM...
WHEN HE WOULD TELL ME "OK!" AND "WE DID IT!" I FELT LIKE I WAS FLOATING...
WE STARTED GOING OUT...BUT WE DIDN'T REALLY MATCH EACH OTHER...
EVEN WHEN WE WERE TOGETHER ...EVEN HOLDING HANDS... HE DIDN'T HAVE A HEART OR FEELINGS FOR ME....
DROP
I GET IT... ALREADY ...
...JEEZ... STOP IT...
.....
...
DROP

HOW LONG HAVE YOU BEEN GOING OUT?
2 MONTHS
EH? THAT'S ALL?
WHAT DO YOU MEAN, "THAT'S ALL"!?
WHAT I MEAN IS, HE'S ONE GUY OUT OF HUNDREDS.
YOU SHOULD FORGET GUYS LIKE THAT BECAUSE
YOU'RE... PRETTY CUTE...
HUH!?
WHAT DO YOU MEAN, "CUTE"!? ARE YOU EVEN LOOKING AT MY FACE!?
IT'S NOT YOUR FACE!
GRR
AH, NO...
I THINK YOUR FACE IS CUTE TOO, IT'S JUST...
NO, WHAT I MEAN IS...IT'S MORE...
YOUR CHAR-ACTER.
THAT IS... WELL... HOW DO I SAY THIS...
LEAN

Pull...
I JUST KNOW IT BECAUSE OF THE WAY YOU TALK.
.....
HOKUTO
LOOK OVER HERE.
THUMP

HEY, LOOK AT ME PROPERLY
REALLY?
AM I REALLY CUTE?
STU-
SOMETHING LIKE THAT..HOW CAN I SAY THAT WHEN YOU'RE LOOKING AT ME WITH THAT FACE...!
YOU SAID IT A WHILE AGO!
HEY, SAY IT AGAIN!
PLEASE!

YOU'RE CUTE.
...THAT'S WHY YOU SHOULD HAVE MORE CONFIDENCE!
MMM...
THANK YOU.
VROO
THAT MADE ME FEEL A LITTLE BIT BETTER--

HOKUTO, YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND?
NEVER?
EH?
WELL, YES, BUT... WE BROKE UP YESTERDAY.
NOPE...
SINCE JUNIOR HIGH WE'D BEEN GOING OUT, BUT...
NOW THAT I'M IN HIGH SCHOOL, I FEEL DIFFERENT.
...THAT IS, I HAVE SOMEONE ELSE I LIKE WHO DOESN'T GO THERE
OH.. I SEE..
I SHOULDN'T HAVE ASKED
WELL, BUT, AFTER WE STARTED GOING OUT, I FELT HOW DIFFERENT WE WERE...
PROBABLY THE SAME AS YOU, MIYUU--
WE DIDN'T MATCH..
HEE HEE
SHE'S LIKE A HORSE

I GUESS LIKE "AMAZINGLY" OR "SUPER"?
WHAT, WHAT? WHAT DOES IT MEAN?
WOW~
SO YOU'D SAY LIKE, "HELLA ~~~ ,YO!"
IT MEANS LIKE "IT IS" OR "IS". USE IT AT THE END OF A SENTENCE
"YO"?
"HELLA" ..?
WHAT, IS THAT SLANG?
PRRT
BLUSH
YEAH
SO, IS THE GIRL CUTE?
SHE'S HELLA CUTE
BUT IN YOUR CASE, YOU MIGHT WANT TO JUST SAY "HECKA"!
YEAH, YEAH SUCH EMOTION!
PFFT
SO, "SHE'S HELLA CUTE, YO?!" ?
... WAIT. WHY AM I GIVING YOU A LECTURE ON SLANG!?
YEAH! YOU'VE MASTERED IT!
..RIGHT?
UMM... THEN, "SHE'S HECKA CUTE, YO--!!"

THE NIGHT AFTER I BROKE UP WITH MY BOYFRIEND,
YESTERDAY, I GOT TO GET TO KNOW THE BOY IN MY MIRROR BETTER
AND WE TALKED HAPPILY UNTIL MORNING
MIYUU.
THE PAIN OF MY LOST LOVE THAT HAD SO QUICKLY FLOWN IN JUST FADED AWAY---

WHY DON'T WE START GOING OUT AGAIN?
WHAT?
WHAT ARE YOU SAYING?
THE GIRL YOU SAW ME WITH THE DAY BEFORE YESTERDAY...
SHE'S NOBODY!
SHE'S NOTHING TO ME!
UNDERSTAND THAT I'M NOT GOING OUT WITH HER!
YOU'RE THE BEST ONE AFTER ALL!
I'M SAYING YOU'RE DIFFERENT THAN HER...
NO THANKS.
EH?

RIGHT NOW, YOU'RE PROBABLY JUST TRYING TO BALANCE ME AND THE OTHER GIRL.
THE PERSON YOU THINK I AM AND THE PERSON I REALLY AM...
...ARE TOTALLY DIFFERENT.
EH?
...THE TRUTH IS...I MIGHT HAVE ALREADY MET MY FATED PARTNER...
YOU REPEAT THE SAME THINGS OVER AND OVER.
ANYWAY,
RIGHT NOW, I CONSIDER YOU AS NOTHING.
MIY--
CUZ WE GET ALONG HELLA BAD, YO~~!
...IS WHAT I'M SAYING.
☆
TH UMP
? ? ?

SILENCE...
THUMP
peek...
I'M BACK!
sigh...
HE'S STILL NOT BACK YET
CLICK...
YO, MIYUU!
OH! WELCOME BACK!
VROO

VROOM...
OH, THERE IT IS AGAIN.
WHAT?
THE SOUND OF A JET!
MIYUU, DO YOU LIVE NEAR AN AIRPORT?
Y-YEAH, WHY DO YOU WANT TO KNOW?
BECAUSE I LIVE NEAR AN AIRPORT, TOO.
WHENEVER I FORGET AND LEAVE MY WINDOW OPEN, I CAN NEVER HEAR THE TV!
AH, ME, TOO! ME, TOO!
EH...?
I WONDER
IF THAT'S WHY OUR ROOMS ARE CONNECTED.
THUMP
Y-YOU THINK?
I'M JUST TRYING TO FIGURE OUT THIS WHOLE CONNECTION THING! I JUST HAD A FEELING.

Reach
TOUCH
UMM...
IS IT OKAY IF WE PUT OUR HANDS TOGETHER?
EH--
OH SURE
AH! IT'S WARM!
WHOA! SERIOUSLY!
IT'S LETTING US FEEL MORE AND MORE!
YEAH!

.....

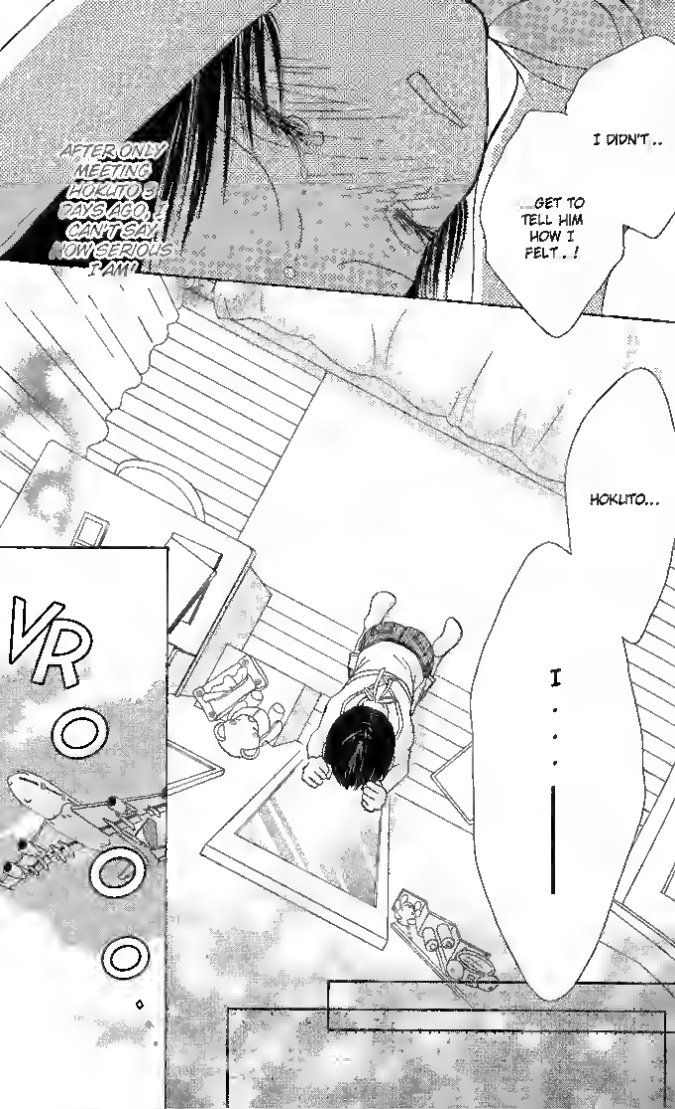
SFX: ALARM
AH!
SHIT, I'VE GOTTA GO TO MY PART-TIME JOB—!
YOU HAVE A JOB?
WHOA! I'M LATE! SEE YOU!
RUN RUN

HEE HEE IT'S LIKE WE'RE LIVING TOGETHER
YEAH! S'LATER!
TAKE CARE!
CLICK
SHUT
"S'LATER"?
※ S'LATER = "SEE YOU!" OR "LATER"
TAT TAT
I'VE GOT TO STUDY FOR TOMORROW'S CLASS BEFORE IT GETS TOO LATE!
AH, THAT'S RIGHT!
BZZ
HOKUTO.. HE'S NOT HOME YET-
SPARKLE
fluff..
I'M GLAD IT WAS TIME FOR HIM TO GO TO WORK, THOUGH...
IMPATIENT

SFX. THUMP
FZZZ
FZZZ
FZZZ
WHAT'S...
EH--
WHAT!?
EH?
FZZZT
FZZZ
FZZZ
NO..
NO..!
!!
FLASH...
FZZZT
HOKUTO!
WHAT... WHAT SHOULD WE DO!?
IT CAN'T BE...THE MIRROR IS GOING BACK TO THE WAY IT WAS!?
NO!!
NO..
NO WAY..!
MIYUU! WHAT IS THIS!? THE NOISE...

FZZZT
WHAT!?
YOUR PHONE NUMBER!
THAT'S RIGHT! MIYUU, HURRY!
WHAT'S YOUR PHONE NUMBER!?
FZZZT
WHAT!? IT'S A LITTLE HARD TO HEAR YOU...
FZZ
080-XXX...
OH... RIGHT!
FZZ
DAMMIT! I SHOULD'VE ASKED YOU EARLIER! WHY DIDN'T I!?
IT'S NO USE! I CAN'T HEAR YOU!
FZZ
080-XXX-XXXX!
FZZ
AH!
AH, AN ADDRESS! WHAT'S YOUR ADDRESS!?
UM...OKAY!
I LIVE IN TOKYO, ON--
FZZ
FLASH

AH..
TOUCH..
drop...
I DIDN'T... GET TO TELL HIM MY ADDRESS...!
SOMEHOW...I WAS ABLE TO PREDICT THAT THIS WOULD HAPPEN.
NO WAY...


AFTER ONLY MEETING HOKUTO 3 DAYS AGO, I CAN'T SAY HOW SERIOUS I AM!
I DIDN'T..
...GET TO TELL HIM HOW I FELT..!
HOKUTO...
I.....
VROOO

I'M OFF!
IT'S A BOY, ISN'T IT!?
TELL MOM I'M SPENDING A FEW DAYS WITH FRIENDS.
HEY, ONEE-CHAN,
WHY ARE YOU GOING OUT ALONE SO SUDDENLY?
how suspicious.
Take care of everything! Okay?
TAP
I CAN MANAGE THIS!
I KNOW HIS NAME!
SOMEONE WHO LIVES IN A NEIGHBORHOOD NEAR AN AIRPORT IN HOKKAIDO
ABSO-LUTELY
I WILL DEFINITELY FIND HIM!
NOISY NOISY

IT'LL PROBABLY BE SAPPORO, RIGHT?
I THINK THAT'S THE MOST FAMOUS ONE...
NO WAY...
HOKKAIDO HAS A TON OF AIRPORTS..!?
AT LEAST I MANAGED TO GET HERE.. BUT I DIDN'T THINK IT THROUGH...
...BUT I'M NOT SURE WHAT SHOULD I DO...? WHICH AIRPORT!?
URGH...
I'VE DECIDED I'LL ABSOLUTELY FIND HIM!
Alright!
STOP, STOP! THAT KIND OF ATTITUDE IS NO GOOD!
AH~ THERE'S A HELLA LOTTA PEOPLE HERE, YO...
THIS VOICE!!!
EH
I WANT TO SEE HOKUTO AGAIN!

HOKUTO!!
MIYUU!?
HOW...!?
IMPOSSIBLE!
WHAT ARE YOU DOING AT THE AIRPORT!?
I WAS GOING TO GO LOOK FOR YOU!
STUPID. YOU DON'T EVEN KNOW WHERE I LIVE, DO YOU!?

EH!? THAT'S..
NO WAY

BECAUSE, I WANTED TO SEE YOU, HOKUTO.
HOKUTO, IT WAS BECAUSE..
YOU HAD NO IDEA WHERE YOU WERE GOING...
AND I WANTED TO CONVEY MY FEELINGS...
SQUEEZE...
HOKUTO... I...I LOVE YOU!
I LOVE YOU...!

OUR LOVE BEGAN THROUGH A MYSTERIOUS ACCIDENT...
ME TOO---...
...AND WAS AGAIN REUNITED THROUGH ACCIDENT.
I'M...GOING TO TRY TO GET INTO TOKYO UNIVERSITY.
OKAY... I'LL WAIT FOR YOU!
ANY PERSON WOULD SURELY CALL IT FATE.
WAS MUCH, MUCH WARMER THAN THE ONE IN THE MIRROR
THE REAL PALM OF HOKUTO'S HAND...

<LINK: THE PALM OF YOUR HAND END>

SYNCHRONIZED
NIGHT

ding dong ding dong ding dong
currently, "dream fortune telling" is the fad in my class
chatter chatter
5-1
Then that means~~~ that!
...I saw a dream like that!
horoscope and blood type fortune telling is fake
but dream is something that only you can see
What about you, Remu? What dream did you see last night?
belongs to only you in the whole world...!
I think that your dream fortune telling
LET'S SEE...

I WAS LOOKING FOR SOMETHING IN A PLACE THAT LOOKED LIKE A GARDEN,
THEN I FOUND A BOX
IT WAS A PRESENT FOR SOMEONE
hmm hmm
let's see... a "garden" again, huh?
MAMORU--!!
AH! I ALSO HAD THE SAME DREAM!
Remu!
YEAH
SAME DREAM? AS MINE!?
HEH~!
Eh...
"present" means "you are going to be on good terms with someone of the opposite sex"!
"garden" means "inside your heart"
By the way, being given a present means "you will succeed if you confess"!

.....
ISN'T IT UNEXPECTED TO HAVE THE SAME DREAM?
SMILE
CAN THAT BE POSSIBLE!?
even though I thought that my dream fortune-telling belongs to only me...
MORNING----...
Morning!
Ah! Remu!
because I have never talked to Mamoru like that---
Thu next day--
that's right!
YESTERDAY WAS JUST A COINCIDENCE RIGHT?
mutter
mutter

What's wrong? You look pale.
Did you have a night-mare?
NO, I DREAMT OF A SMALL BIRD LAST NIGHT
IT WAS CUTE..
HOW UNEXPECTED— I ALSO DREAMT OF A SMALL ★ BIRD!
Mamoru and I had the same dream again
THIS IS REALLY UNEX-PECTED--- ~★
.....
and the next day...
HOW STRANGE IT IS THAT OUR DREAMS ARE SO SYNCHRO-NIZED
what does this mean!
moreover, all of these dreams have to do with "love"!
and the next next day as well

why am I synchronized with Hamoru!?
...come to think of it
the day before he told me that he has the same dreams as me
don't tell me Hamoru is my destined person ..or something like that---!?
in the snow, I didn't have a hat went out with my bike
but I slipped and fell
he happened to pass by, so he helped me up
maybe that was why
I'm synchronized with Hamoru...

huff
huff
THUMP
...SOMEONE IS CHASING ME...!
huff
huff
THUMP
no
I'M CAUGHT...!
THUMP
I CAN'T MOVE MY FEET...!
THUMP
SAVE ME!
THUMP
KYA
!!
THUMP
THUMP
THUMP
maybe
ever since then...
I...---

!!
AH!
I CAN'T...
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
...WHAT WAS THE DREAM JUST NOW...?

TELL EVERYONE SOMETHING LIKE THIS!!
Hey!
Ah! Morning!
URGH~
What about today? What did you dream yesterday?
Synchronized with Mamoru again!?
URGH
THUMP
I-I DIDN'T REALLY DREAM OF ANYTHING LAST NIGHT...
Eh~ really?
What a pity!
What about you, Mamoru!
THUMP

Thump
HE HAD THE SAME DREAM AS ME---!?
d-don't tell me
che
THAT'S A SECRET ★
AH!
I can't look at him!
LOOKS AWAY
n-... no!
.....

EH...!?
THUMP
THE SAME DREAM AGAIN---!?
SAVE ME----!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
huff
THUMP
huff
THUMP
KYA
!!
WIII

MORNING--!
!!
WHAT DREAM DID YOU HAVE YESTERDAY?
THE SAME...
GIVE ME A BREAK ALREADY!
EH!...
BEFORE I HAVE THE SAME DREAMS AS YOU,
I'VE NEVER HAD THAT DREAM...!
IT'S PROBABLY BECAUSE I'VE BECOME TOO CONSCIOUS OF HIM...
WHY DO I ALWAYS HAVE THIS DREAM--!?

I DON'T WANT TO BE SYNCHRO-NIZED ANYMORE!!
RE...
MAMORU...
YOU HAD THE SAME DREAM AS I DID YESTERDAY, RIGHT!?
RATTLE
AH! WAIT!
REMU!
THE DREAM... WHERE YOU WERE CHASING ME AND KILL ME
EH!?

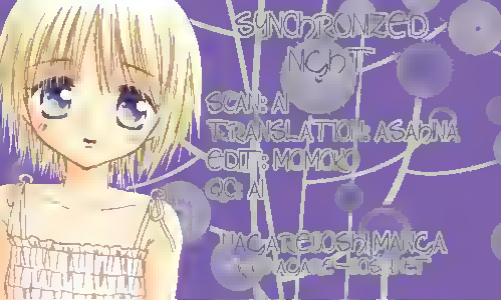
IT'S BECAUSE OF YOU
THAT I ALWAYS HAVE THE SAME DREAM AS YOU!!
BLUSH
EH...
YESTERDAY, I ALSO HAD THE DREAM THAT YOU WERE CHASING ME...
WHY DID YOU TRACK ME DOWN? DO YOU HATE ME!?
Hamoru appears in my dream because I unconsciously become too conscious of him...
...no, that's not it

eh?
... SORRY
ACTUALLY, I LIED TO YOU THE WHOLE TIME...
BLUSH
...SO THAT'S WHAT IT IS...
THANK GOODNESS...
I THOUGHT YOU HATE ME...

WHAT I SAID ABOUT HAVING THE SAME DREAMS WITH YOU UP UNTIL NOW
THE WHOLE THING WAS A LIE--!!
EXCUSE ME!?
no way?
SHOCKED
SORRY!
I DIDN'T THINK THAT IT WOULD MAKE YOU SUFFER SO MUCH
THAT SNOWY DAY, I WAS VERY HAPPY THAT I WAS ABLE TO TALK TO YOU
JUST THEN YOU GUYS WERE TALKING EXCITEDLY ABOUT DREAMS
THE DAY BEFORE, I COINCIDENTALLY HAD THE SAME DREAM. SO I THOUGHT IT'D BE INTERESTING TO TALK ABOUT
BUT... BUT I...
HAVE ALWAYS BEEN FOND OF YOU..!
THE NEXT DAY, I WAS DETERMINED TO TALK TO YOU
AFTER THAT... I GOT SWEPT AWAY, AND I OVERDID IT—
I'm really sorry
what...? is he... confessing to me...!?
BUT I DIDN'T HAVE ANYTHING TO TALK TO YOU ABOUT—
Eh!?
spacing out

AH! BUT! JUST THE VERY FIRST "PRESENT" DREAM WAS TRUE!
HOW MEAN! HOW MUCH DO YOU THINK IT BOTHERED ME..!?
FOR ME, IT WAS ME RECEIVING THE PRESENT, THOUGH..
PRESENT?
... WHAT DOES IT MEAN AGAIN?
"Present" means
being given a present means "you will succeed if you confess"
"you are going to be on good terms with someone of the opposite sex".
<Synchronized Night> end

NAGAREBOSHI MANGA
WE NEED STAFF! IF YOU'RE INTERESTED IN HELPING US TURN RELEASES FASTER, PLEASE APPLY!
JAPANESE-ENGLISH TRANSLATORS
EDITORS
CLEANERS
ALL APPLICATIONS WILL BE CONSIDERED AND REPLIED TO. THANKS SO MUCH!
WWW.NAGARE-BOSHI.NET


SYNCHRONIZED
NIGHT
SCAN: AI
TRANSLATION: ASABINA
EDITOR: MOMOKO
QC: AI
MACARENOSHIMANGA